

Color Side 1:
BLACK

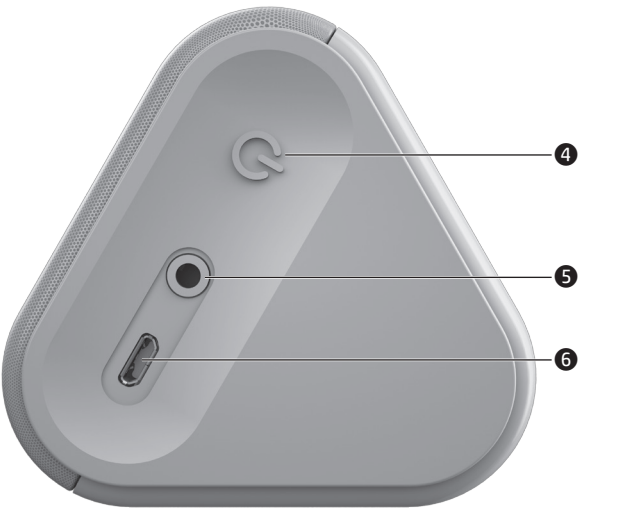
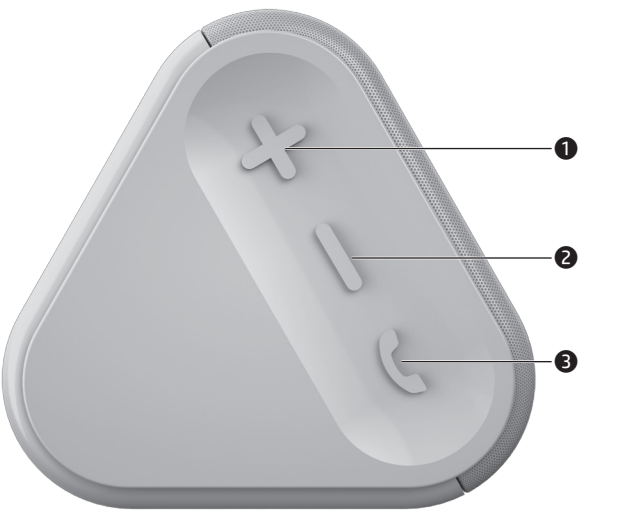
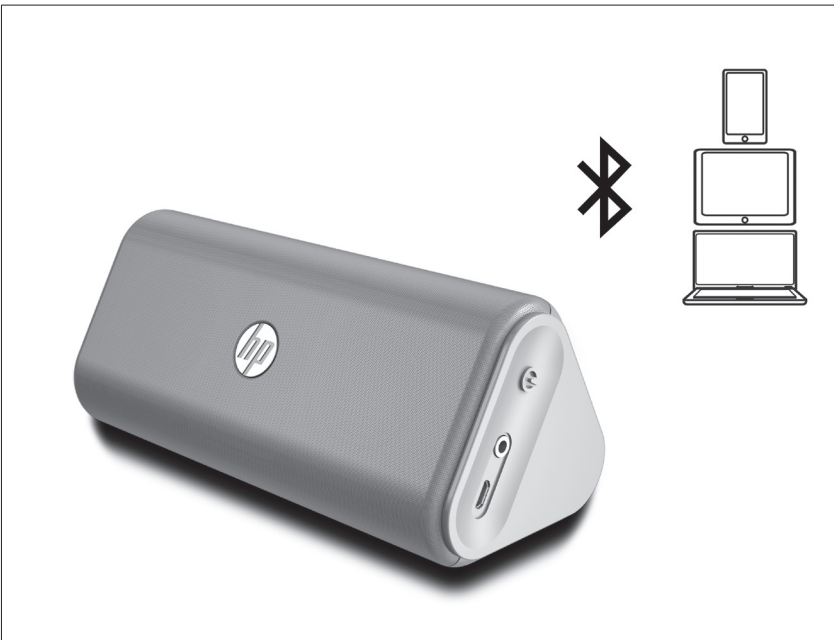
Color Side 2:
BLACK

Flat size:
21.25 x 17 in.

Finished size:
4.25 x 4.25 in.

Fold 1:
4-panel
accordion

Fold 2:
5-panel
accordion



Using the speaker features

Feature	Description
1 Volume up button	Press to increase the volume. When the maximum volume is reached, the speaker beeps twice.
2 Volume down button	Press to decrease the volume. When the minimum volume is reached, the speaker beeps twice.
3 Talk button	Press to answer or end calls from a phone or phone app paired to the speaker through Bluetooth®.
4 Power button, Bluetooth light, and battery light	Press to turn the speaker on and off. If the speaker is charging, the light blinks amber. If the battery is fully charged, the light is off when the speaker is turned off, solid white when the speaker is turned on and paired, and blinking white when the speaker is turned on and pairing. The speaker starts in pairing mode and automatically attempts to connect to previously paired Bluetooth devices.
5 Audio-in port	Connect to a music device to play music.
6 Micro USB port	Connect to a powered USB port to charge the speaker.

استخدام ميزات مكبر الصوت الميزان الوصف

1 زر رفع الصوت	اضغط عليه لرفع مستوى الصوت. سيصدر مكبر الصوت صغيرين عند الوصول إلى أعلى مستوى صوت.
2 زر خفض الصوت	اضغط عليه لخفض مستوى الصوت. سيصدر مكبر الصوت صغيرين عند الوصول إلى أدنى مستوى صوت.
3 زر التحدث	اضغط عليه للرد على أو إنهاء الاتصالات من الهاتف أو تطبيق الهاتف الذي تم إقرانه مع مكبر الصوت من خلال Bluetooth®.
4 زر الطاقة وضوء Bluetooth وضوء البطارية	اضغط على الزر لتشغيل مكبر الصوت أو إيقاف تشغيله. عندما يتم شحن مكبر الصوت، يومض الضوء بالكهرماني. إذا كانت البطارية مشحونة بالكامل، يكون الضوء مطلقاً عندما يكون مكبر الصوت موقف التشغيل، وبضوء الأبيض اللامع عندما يكون مكبر الصوت قيد التشغيل وتم إقرانه، ويومض الضوء بالأبيض عندما يكون مكبر الصوت قيد التشغيل وبحري الإقران. يتم تشغيل مكبر الصوت في وضع الإقران كما أنه يحاول تلقائياً الاتصال بأجهزة Bluetooth التي تم إقرانها سابقاً.
5 منفذ صوت داخل	لتوصيل بجهاز موسيقي لتشغيل الموسيقى.
6 منفذ Micro USB	لتوصيل بمنفذ USB مزود بالطاقة لشحن مكبر الصوت.

Използване на функциите на високоговорителя

Функция	Описание
1 Бутон за увеличаване на звука	Натиснете, за да увеличите звука. Когато е достигната максималната сила на звука, високоговорителят изпускава два пъти.
2 Бутон за намаляване на звука	Натиснете, за да намалите звука. Когато е достигната минималната сила на звука, високоговорителят изпускава два пъти.
3 Бутон за разговор	Натиснете, за да отговорите на повикване или приключите разговор от телефон или приложение на телефон, двоечни с високоговорителя чрез Bluetooth®.
4 Бутон за захранване, Bluetooth индикатор и индикатор за батерията	Натиснете, за да включите или изключите високоговорителя. Ако високоговорителят се зарежда, индикаторът мига в жълто. Ако батерията е напълно заредена, индикаторът е изключен, когато високоговорителят е изключен, в непрекъснато бяло, когато високоговорителят е включен или двоеч, и мига в бяло, когато високоговорителят е включен и се двоеча. Високоговорителят се стартира в режим на двоечване и автоматично опита да се свърже към преди това двоечни Bluetooth устройства.
5 Порт за аудио вход	Служи за свързване към музикални устройства за възпроизвеждане на музика.
6 Micro USB порт	Свържете към захранващ USB порт, за да заредите високоговорителя.

Použití funkcí reproduktoru

Funkce	Popis
1 Tlačítko zvýšení hlasitosti	Stisknutím zvýšíte hlasitost. Po dosažení maximální hlasitosti reproduktor dvakrát pípe.
2 Tlačítko snížení hlasitosti	Stisknutím snížíte hlasitost. Po dosažení minimální hlasitosti reproduktor dvakrát pípe.
3 Tlačítko hovoru	Stisknete pro přijetí nebo ukončení hovoru z telefonu nebo telefonní aplikace spárované s reproduktorem pomocí technologie Bluetooth®.
4 Tlačítko napájení, kontrolka Bluetooth a kontrolka baterie	Stisknete pro zapnutí a vypnutí reproduktoru. Pokud se reproduktor nabíjí, kontrolka bliká oranžově. Pokud je baterie zcela nabitá, po vypnutí reproduktoru kontrolka zhasne, po zapnutí, je-li reproduktor zapnut a párován, svítí bíle, a bliká, pokud je reproduktor zapnut a probíhá párování. Reproduktr se spustí v režimu párování a automaticky se pokouší připojit ke dříve spárovaným zařízením Bluetooth.
5 Port vstupu zvuku	Pokud chcete přehrávat hudbu, připojte zařízení s hudbou.
6 Port Micro USB	Pokud chcete reproduktor nabíjet, připojte jej k napájenému portu USB.

Brug af højttalerfunktioner

Funktion	Beskrivelse
1 Knappen Lydstyrke op	Tryk på knappen for at øge lydstyrken. Når lydstyrken er på maksimalt niveau, bipper højttaleren to gange.
2 Knappen Lydstyrke ned	Tryk på knappen for at sænke lydstyrken. Når lydstyrken er på minimum niveau, bipper højttaleren to gange.
3 Knappen Samtale	Tryk på knappen for at besvare eller afslutte opkald fra en telefon eller smartphone-app, der er parret med højttaleren gennem Bluetooth®.
4 Tænd/sluk-knappen, Bluetooth-lysdiode og lysdiode for batteri	Tryk på knappen for at tænde og slukke højttaleren. Hvis højttaleren lader, blinker lysdioden gult. Hvis batteriet er fuldt ladet, er lysdioden slukket, når højttaleren er slukket; lyser hvidt, når højttaleren er tændt og parret, og den blinker hvidt, når højttaleren er tændt og i paringsmodus. Højttaleren starter i paringsstilstand og forsøger automatisk at forbinde til tidligere parrede Bluetooth®-enheder.
5 Indgående lydport	Forbind til en strøm drevet USB-port for at oplade højttaleren.
6 Micro-USB-port	Forbind til en strøm drevet USB-port for at oplade højttaleren.

Verwenden der Lautsprecher-Funktionen

Funktion	Beschreibung
1 Lauter-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu erhöhen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.
2 Leiser-Taste	Drücken Sie diese Taste, um die Lautstärke zu verringern. Wenn die minimale Lautstärke erreicht ist, piept der Lautsprecher zweimal.
3 Sprechtaete	Drücken Sie diese Taste, um Anrufe von einem Telefon oder einer Telefon-App, die mit dem Lautsprecher über Bluetooth® gekoppelt sind, anzunehmen oder zu beenden.
4 Ein-/Aus-Taste, Bluetooth-LED und Akkuanzeige	Drücken Sie diese Taste, um den Lautsprecher ein- und auszuschalten. Wenn der Lautsprecher aufgeladen wird, blinkt die LED gelb. Wenn der Akku voll aufgeladen ist, leuchtet die LED nicht, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist. Sie leuchtet weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist, und blinkt weiß, wenn der Lautsprecher eingeschaltet ist und gekoppelt wird. Der Lautsprecher startet in den Kopplungsmodus und versucht automatisch eine Verbindung zu zuvor gekoppelten Bluetooth-Geräten herzustellen.
5 Audioeingang	Stellen Sie eine Verbindung zu einem Musikgerät her, um Musik abzuspielen.
6 Micro-USB-Anschluss	Stellen Sie eine Verbindung zu einem USB-Anschluss mit Stromversorgung her, um den Lautsprecher zu laden.

Uso de los recursos del altavoz

Recurso	Descripción
1 Botón de aumento de volumen	Presiónelo para aumentar el volumen. Cuando el altavoz alcanza el máximo volumen, suena un bip dos veces.
2 Botón de disminución de volumen	Presiónelo para disminuir el volumen. Cuando el altavoz alcanza el mínimo volumen, suena un bip dos veces.
3 Botón Hablar	Presiónelo para responder o terminar llamadas desde un teléfono o una aplicación telefónica emparejados con el altavoz mediante Bluetooth®.
4 Botón de encendido, indicador luminoso de Bluetooth e indicador luminoso de la batería	Presiónelo para encender o apagar el altavoz. Si el altavoz se está cargando, el indicador luminoso parpadea en ámbar. Si la batería está completamente cargada, el indicador luminoso está apagado cuando el altavoz está apagado, en blanco cuando el altavoz se enciende y está emparejando, y parpadea en blanco cuando el altavoz se enciende y se está emparejando. El altavoz se inicia en el modo de emparejamiento y automáticamente trata de conectarse a los dispositivos con Bluetooth emparejados previamente.
5 Puerto de entrada de audio	Conéctelo a un dispositivo musical para reproducir música.
6 Puerto Micro USB	Conéctelo a un puerto USB con alimentación para cargar el altavoz.

Χρήση των χαρακτηριστικών του ηχείου

Χαρακτηριστικό	Περιγραφή
1 Κομπι αύξησης έντασης ήχου	Πιτήστε το για να αυξήσετε την ένταση του ήχου. Όταν φτάσετε στη μέγιστη ένταση ήχου, θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.
2 Κομπι μείωσης έντασης ήχου	Πιτήστε το για να μειώσετε την ένταση του ήχου. Όταν φτάσετε στην ελάχιστη ένταση ήχου, θα ακούσετε δύο ηχητικά σήματα από το ηχείο.
3 Κομπι ομιλίας	Πιτήστε το για να απαντήσετε ή να τερματίσετε κλήσεις από τηλέφωνο ή εφαρμογή τηλεφώνου που έχει συζευχθεί με το ηχείο μέσω Bluetooth®.
4 Κομπι φωτεινή φωνητική ένδειξη Bluetooth και φωτεινή ένδειξη μπαταρίας	Πιτήστε το για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε το ηχείο. Όταν φωτίζεται το ηχείο, η φωτεινή ένδειξη αναβοβλινίζει με πορτοκαλί χρώμα. Εάν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη και το ηχείο είναι απενεργοποιημένο, η φωτεινή ένδειξη είναι σβηστή. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και σε εφόρτιση, η φωτεινή ένδειξη ανάβει σταθερά με λευκό χρώμα. Όταν το ηχείο είναι ενεργοποιημένο και η φόρτιση είναι σε εξέλιξη, η φωτεινή ένδειξη αναβοβλινίζει με λευκό χρώμα. Όταν ενεργοποιείτε το ηχείο, ενεργοποιείται και η λειτουργία συζεύξης και γίνεται αυτόματα προσπάθεια σύνδεσης με τις συσκευές Bluetooth με τις οποίες είχε συζευχθεί την προηγούμενη φορά.
5 Θύρα εισόδου ήχου	Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης με συσκευή μουσικής για την αναπαραγωγή μουσικής.
6 Θύρα Micro USB	Παρέχει δυνατότητα σύνδεσης σε τροφοδοτούμενη θύρα USB για τη φόρτιση του ηχείου.

Utilisation des fonctions du haut-parleur

Fonction	Description
1 Bouton d'augmentation du volume	Appuyez sur ce bouton pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.
2 Bouton de réduction du volume	Appuyez sur ce bouton pour réduire le volume. Lorsque le volume minimum est atteint, le haut-parleur émet deux bips.
3 Bouton Parler	Appuyez sur ce bouton pour répondre ou mettre fin à un appel d'un téléphone ou d'une application de téléphonie transmis dans le haut-parleur par Bluetooth®.
4 Bouton marche/arrêt, voyant Bluetooth et voyant de la batterie	Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre le haut-parleur. Si le haut-parleur est en cours de charge, le voyant clignote en orange. Si la batterie est entièrement chargée, le voyant est éteint lorsque le haut-parleur est désactivé, blanc fixe lorsque le haut-parleur est activé et connecté et blanc clignotant lorsque le haut-parleur est activé et en cours de connexion. Le haut-parleur démarre toujours en mode de connexion et essaie automatiquement de se connecter aux appareils Bluetooth connectés en dernier.
5 Port d'entrée audio	Connectez-le à un appareil audio pour lire de la musique.
6 Port micro USB	Connectez-le à un port USB avec alimentation pour charger le haut-parleur.

Korištenje značajki zvučnika

Značajka	Opis
1 Gumb za povećanje glasnoće	Pritisnite da biste povećali glasnoću. Kada se dostigne maksimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.
2 Gumb za smanjenje glasnoće	Pritisnite da biste smanjili glasnoću. Kada se dostigne minimalna glasnoća, zvučnik dvaput proizvede zvučni signal.
3 Gumb za razgovor	Pritisnite da biste odgovorili na pozive s telefona ili iz telefonske aplikacije uparene sa zvučnikom putem Bluetooth® veze ili ih završili.
4 Gumb za uključivanje i isključivanje, žaruljica Bluetooth veze i žaruljica baterije	Pritisnite da biste uključili ili isključili zvučnik. Ako se zvučnik puni, žaruljica trepće žuto. Ako je baterija napunjena do kraja, žaruljica ne svijetli dok je zvučnik isključen, svijetli bijelo dok je zvučnik uključjen i uparen, a trepće bijelo dok je zvučnik uključjen i uparivanje je u tijeku. Zvučnik se pokreće u načinu rada za uključivanje i automatski se pokušava povezati s prethodno uparenim Bluetooth uređajima.
5 Priključak za audiolaz	Služi za povezivanje s glazbenim uređajem radi reprodukcije glazbe.
6 Mikro USB priključak	Služi za priključivanje na USB priključak s napajanjem radi punjenja zvučnika.

Utilizzo delle funzionalità dell'altoparlante

Funzionalità	Descrizione
1 Pulsante di aumento del volume	Premere per aumentare il volume. Quando si raggiunge il volume massimo, l'altoparlante emette due beep.
2 Pulsante di riduzione del volume	Premere per diminuire il volume. Quando si raggiunge il volume minimo, l'altoparlante emette due beep.
3 Pulsante di chiamata	Premere per rispondere o terminare le chiamate da un telefono o da una app telefonica abbinata all'altoparlante tramite Bluetooth®.
4 Pulsante di alimentazione, spia Bluetooth e spia della batteria	Premere per accendere e spegnere l'altoparlante. Se l'altoparlante è in fase di ricarica, la spia lampeggia in colore arancione. Se la batteria è completamente carica, la spia è spenta quando l'altoparlante è spento, accesa in bianco quando l'altoparlante è acceso e abbinato, mentre lampeggia in bianco quando l'altoparlante è acceso e in corso di abbinamento. L'altoparlante si avvia in modalità abbinamento e cerca automaticamente di collegarsi ai dispositivi Bluetooth abbinati in precedenza.
5 Porta ingresso audio	Collegare a un dispositivo musicale per riprodurre la musica.
6 Porta USB micro	Collegare a una porta USB alimentata per caricare l'altoparlante.

Skajruņa funkciju lietošana

Funkcija	Apraksts
1 Skajruna līmeņa palielināšanas poga	Nospiediet, lai palielinātu skajruna līmeni. Kad būs sasniegts maksimālais skajruna līmenis, atskānēs divi pikšieni.
2 Skajruna līmeņa samazināšanas poga	Nospiediet, lai samazinātu skajruna līmeni. Kad būs sasniegts minimālais skajruna līmenis, atskānēs divi pikšieni.
3 Runāšanas poga	Nospiediet, lai atbildētu uz zvanu vai beigtu sarunu no tālruna vai tālruna programmas, kas savienoti pāri ar skajruni, izmantojot Bluetooth®.
4 Ieslēgšanas/izslēgšanas poga, Bluetooth indikators un akumulatora indikators	Nospiediet, lai ieslēgtu vai izslēgtu skajruni. Kad notiek skajruna uzlāde, indikators mirgo dzeltenā krāsā. Ja akumulators ir pilnībā uzlādēts, indikators nedeg, kad skajrunis ir ieslēgts; ja skajrunis ir ieslēgts un tiek savienots ar režīmā ir ieslēgts mirgo baltā krāsā. Skajrunis sāk darboties pāri savienoties ar režīmā ir automātiski mēģina izveidot savienojumu ar iepriekš savienotajām Bluetooth ierīcēm.
5 Audio ieejas ports	Lai atskaņotu mūziku, izveidojiet savienojumu ar kādu atskaņošanas ierīci.
6 Mikro USB ports	Lai uzlādētu skajruni, izveidojiet savienojumu ar USB portu.

Garsiakalbio funkciju naudojimas

Funkcija	Aprašas
1 Garsumo padidinimo mygtukas	Paspauskite, kad padidintumėte garsumą. Kai pasiekiamas didžiausias garsumas, garsiaakalbis dukart supypsi.
2 Garsumo sumažinimo mygtukas	Paspauskite, kad sumažintumėte garsumą. Kai pasiekiamas mažiausias garsumas, garsiaakalbis dukart supypsi.
3 Kalbėjimo mygtukas	Paspauskite, kad atsileptumėte arba užbaigtumėte skambučius iš telefono ar telefono programos, susietos su garsiaakalbiu per „Bluetooth“.
4 Įjungimo / išjungimo mygtukas, „Bluetooth“ lemputė ir akumuliatoriaus lemputė	Paspauskite, kad garsiaakalbi įjungtumėte arba išjungtumėte. Jei garsiaakalbis įkraunamas, šį lemputė mirksi geltonai. Jei akumuliatoriaus yra visiškai įkrautas, lemputė nedega, kai garsiaakalbis išjungtas, nuolatos dega baltai, kai garsiaakalbis įjungtas ir susietas, o mirksi baltai, kai garsiaakalbis įjungtas ir siejamas. Įjungus garsiaakalbi ir suaktyvinamas siejimo režimas ir automatiškai bandoma prisijungti prie anksčiau susietų „Bluetooth“ įrenginių.
5 Garsio įvesties priedavadas	Prijunkite prie muzikos įrenginio, kad galėtumėte leisti muziką.
6 USB mikrojungties priedavadas	Prijunkite prie maitinamo USB priedavo, kad garsiaakalbi įkrautumėte.

A Garszóró funkcióinak használatá

Funkció	Leírás
1 Hangerőnövelő gomb	Nyomja meg a hangerő növeléséhez. A maximális hangerő elérésekor a hangszóró kétézer szipol.
2 Hangerőcsökkentő gomb	Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez. A minimális hangerő elérésekor a hangszóró kétézer szipol.
3 Beszéd gomb	Megnyomásával fogadhatja vagy befejezheti a hangszóróval Bluetooth®-kapcsolaton keresztül párosított telefonról vagy telefonos alkalmaazásból érkező hívásokat.
4 Bekapcsológomb, Bluetooth-jelzőfény és akkumulátor-jelzőfény	Nyomja meg a hangszóró be- és kikapcsolásához. Ha a hangszóró tölt, a jelzőfény berostyánsárga fényű villog. Amikor az akkumulátor teljesen fel van töltve, a jelzőfény nem világít, ha a hangszóró ki van kapcsolva, folyamatosan fehér szinben világít, ha a hangszóró be van kapcsolva és párosítva lett, illetve fehéren villog, ha a hangszóró be van kapcsolva és a párosítás folyamatban van. A hangszóró párosítás üzemmódban indul el, és automatikusan megpróbál csatlakozni a korábban párosított Bluetooth-eszközökhöz.
5 Hangemeneti port	Csatlakoztasson hozzá egy zenelejátszó eszközt a lejátszáshoz.
6 Mikro USB-port	Csatlakoztasson hozzá egy saját áramellátással rendelkező USB-csatlakozót a hangszóró töltéséhez.

Luidsprekervoorzieningen gebruiken

Voorziening	Beschrijving
1 Knop Geluid harder	Druk hierop om het geluid harder te zetten. Als het maximumvolume is bereikt, piept de luidspreker twee keer.
2 Knop Geluid zachter	Druk hierop om het geluid zachter te zetten. Als het minimumvolume is bereikt, piept de luidspreker twee keer.
3 Knop Spreken	Druk hierop om gesprekken van een telefoon of een telefoonapp die via Bluetooth® aan de luidspreker gekoppeld zijn te beantwoorden of beëindigen.
4 Aan-uitknop, Bluetooth-lampje en acculampje	Druk hierop om de luidspreker in of uit te schakelen. Als de luidspreker wordt opgeladen, knipperen de lampjes oranje. Als de accu volledig is opgeladen, is het lampje uit als de luidspreker is uitgeschakeld en wit als de luidspreker is ingeschakeld en gekoppeld. Het lampje knippert wit als de luidspreker is ingeschakeld en bezig is met koppelen. De luidspreker begint in de koppelmodus en probeert automatisch verbinding te maken met eerder gekoppelde Bluetooth-apparaten.
5 Audio-ingang	Sluit het apparaat aan op een muziekapparaat om muziek af te spelen.
6 Micro-USB-poort	Sluit het apparaat aan op een USB-poort met eigen voeding om de luidspreker op te laden.

Bruke høyttalerfunksjonene

Funksjon	Beskrivelse
1 Volumøkingsknapp	Trykk for å øke volumet. Høyttaleren piper to ganger når maksimumsvolumet er nådd.
2 Volumreduksjonsknapp	Trykk for å redusere volumet. Høyttaleren piper to ganger når minimumsvolumet er nådd.
3 Taleknapp	Trykk for å besvare eller avslutte samtaler fra en telefon eller telefonapp som er parret med høyttaleren via Bluetooth®.
4 Av/på-knapp, Bluetooth-lampe og batterilampe	Trykk for å slå høyttaleren på og av. Hvis høyttaleren lades, blinker lampen gult. Hvis batteriet er fulladet, er lampen slukket når høyttaleren er slått av. Den blinker hvitt når høyttaleren er slått på og parer. Høyttaleren starter i paringsmodus og forsøker automatisk å koble seg til tidligere parrede Bluetooth-enheter.
5 Lydinggang	Koble til en musikkenheter for å spille musikk.
6 Mikro-USB-port	Koble til en strømførende USB-port for å lade høyttaleren.

Korzystanie z funkcji głośnika

Funkcja	Opis
1 Przycisk zwiększenia głośności	Naciśnij, aby zwiększyć głośność. Po osiągnięciu maksymalnej głośności głośnik wyemittuje dwa dźwięki.
2 Przycisk zmniejszenia głośności	Naciśnij, aby zmniejszyć głośność. Po osiągnięciu minimalnej głośności głośnik wyemittuje dwa dźwięki.
3 Przycisk rozmowy	Naciśnij, aby odebrać lub zakończyć połączenie z telefonem lub aplikacją telefonu powiązaną z głośnikiem przez Bluetooth®.
4 Przycisk zasilania, wskaźnik Bluetooth i wskaźnik baterii	Naciśnij, aby włączyć lub wyłączyć głośnik. Podczas ładowania głośnika wskaźnik miga na pomarańczowo. Jeśli bateria jest w pełni naładowana, wskaźnik nie świeci, gdy głośnik jest wyłączony, świeci światłem ciągłym na białe, gdy głośnik jest włączony i sparowany, lub miga na białe, gdy głośnik jest włączony i trwa parowanie. Głośnik uruchamia się w trybie parowania i automatycznie próbuje połączyć się z poprzednio sparowanymi urządzeniami Bluetooth.
5 Port wejściowy audio	Umożliwia podłączenie urządzenia muzycznego w celu odtwarzania muzyki.
6 Port Micro USB	Umożliwia podłączenie do zasilanego portu USB w celu naładowania głośnika.

RMN/型号/型号: HP SR7250

The Bluetooth trademark is owned by its proprietor and used by Hewlett-Packard Company under license.

© Copyright 2014 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

First Edition: May 2014

Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.



752365-B21

Color Side 1:	BLACK	Flat size:	21.25 x 17 in.
Color Side 2:	BLACK	Finished size:	4.25 x 4.25 in.

Fold 1:



Fold 2:



Использование функций динамика

Функция	Описание
1 Кнопка увеличения громкости	Нажмите, чтобы увеличить громкость. Когда громкость достигнет максимального уровня, динамик просигналит дважды.
2 Кнопка уменьшения громкости	Нажмите, чтобы уменьшить громкость. Когда громкость достигнет минимального уровня, динамик просигналит дважды.
3 Кнопка/переключатель завершения вызова	Нажмите эту кнопку, чтобы принять или завершить вызов с телефона или приложения, с которым динамик сопряжен через Bluetooth®.
4 Кнопка питания, индикатор Bluetooth и индикатор батареи	Нажмите, чтобы включить или выключить динамик. Индикатор мигает желтым, когда динамик заряжается. Если батарея полностью заряжена, то, когда динамик выключен, индикатор не горит; когда включен и сопряжен с другим устройством – горит непрерывно белым; когда включен и сопрягается с другим устройством – мигает белым. Режим сопряжения активируется сразу после включения динамика и тот автоматически пытается подключиться к устройству Bluetooth, с которыми уже сопрягался ранее.
5 Порт аудиовхода	Подключите к нему аудиоустройство, чтобы воспроизводить музыку.
6 Порт Micro USB	Подключите к нему порт USB с питанием, чтобы зарядить динамик.

Функция	Описание
1 Клавиша увеличения громкости	Слабейшим звуком. По достижении максимальной громкости репродуктор двakрат пiпне.
2 Клавиша уменьшения громкости	Слабейшим звуком. По достижении минимальной громкости репродуктор двakрат пiпне.
3 Клавиша воспроизведения	Слабейшим звуком. С помощью этой кнопки можно включить или выключить динамик. Светодиодный индикатор мигает желтым, когда динамик заряжается. Если батарея полностью заряжена, то, когда динамик выключен, индикатор не горит; когда включен и сопряжен с другим устройством – горит непрерывно белым; когда включен и сопрягается с другим устройством – мигает белым. Режим сопряжения активируется сразу после включения динамика и тот автоматически пытается подключиться к устройству Bluetooth, с которыми уже сопрягался ранее.
4 Клавиша питания, индикатор Bluetooth и индикатор батареи	Нажмите, чтобы включить или выключить динамик. Индикатор мигает желтым, когда динамик заряжается. Если батарея полностью заряжена, то, когда динамик выключен, индикатор не горит; когда включен и сопряжен с другим устройством – горит непрерывно белым; когда включен и сопрягается с другим устройством – мигает белым. Режим сопряжения активируется сразу после включения динамика и тот автоматически пытается подключиться к устройству Bluetooth, с которыми уже сопрягался ранее.
5 Порт аудиовхода	Подключите к нему аудиоустройство, чтобы воспроизводить музыку.
6 Порт Micro USB	Подключите к нему порт USB с питанием, чтобы зарядить динамик.

Функция	Описание
1 Клавиша увеличения громкости	Нажмите, чтобы увеличить громкость. Когда громкость достигнет максимального уровня, динамик просигналит дважды.
2 Клавиша уменьшения громкости	Нажмите, чтобы уменьшить громкость. Когда громкость достигнет минимального уровня, динамик просигналит дважды.
3 Кнопка/переключатель завершения вызова	Нажмите эту кнопку, чтобы принять или завершить вызов с телефона или приложения, с которым динамик сопряжен через Bluetooth®.
4 Кнопка питания, индикатор Bluetooth и индикатор батареи	Нажмите, чтобы включить или выключить динамик. Индикатор мигает желтым, когда динамик заряжается. Если батарея полностью заряжена, то, когда динамик выключен, индикатор не горит; когда включен и сопряжен с другим устройством – горит непрерывно белым; когда включен и сопрягается с другим устройством – мигает белым. Режим сопряжения активируется сразу после включения динамика и тот автоматически пытается подключиться к устройству Bluetooth, с которыми уже сопрягался ранее.
5 Порт аудиовхода	Подключите к нему аудиоустройство, чтобы воспроизводить музыку.
6 Порт Micro USB	Подключите к нему порт USB с питанием, чтобы зарядить динамик.

Функционалidade	Descrição
1 Botão para aumentar o volume	Prima para aumentar o volume. Quando atingir o volume máximo, o altifalante emite um sinal sonoro duas vezes.
2 Botão para diminuir o volume	Prima para diminuir o volume. Quando atingir o volume mínimo, o altifalante emite um sinal sonoro duas vezes.
3 Botão para chamadas	Prima para atender ou terminar chamadas a partir de um telefone ou de uma aplicação de um telefone emparelhado com o altifalante através de Bluetooth®.
4 Botão Ligar/Desligar, luz do Bluetooth e luz da bateria	Prima para ligar e desligar o altifalante. Se o altifalante estiver a carregar, a luz fica amarela e intermitente. Se a bateria já estiver completamente carregada, a luz fica apagada quando o altifalante está desligado, branca e sólida quando o altifalante está ligado e emparelhado e branca e intermitente quando o altifalante está ligado e em emparelhamento. O altifalante inicia em modo de emparelhamento e tenta ligar-se automaticamente aos dispositivos Bluetooth previamente emparelhados.
5 Porta de entrada de áudio	Ligar a um dispositivo de música para reproduzir música.
6 Porta Micro USB	Ligar a uma porta USB alimentada para carregar o altifalante.

Recurso	Descrição
1 Botão de aumentar volume	Pressione para aumentar o volume. Quando o volume máximo é alcançado, o alto-falante emite dois bipes.
2 Botão de diminuir volume	Pressione para diminuir o volume. Quando o volume mínimo é alcançado, o alto-falante emite dois bipes.
3 Botão falar	Pressione para atender ou desligar ligações de um telefone ou aplicativo de telefone emparelhado com o alto-falante via Bluetooth®.
4 Botão liga/desliga, luz do Bluetooth e luz da bateria	Pressione para ligar e desligar o alto-falante. Se o alto-falante estiver carregando, a luz piscará na cor âmbar. Se a bateria estiver totalmente carregada, a luz ficará apagada quando o alto-falante estiver desligado; ficará acesa na cor branca quando o alto-falante estiver ligado e emparelhado; e piscará na cor branca quando o alto-falante estiver ligado e emparelhando. O alto-falante inicia no modo de emparelhamento e tenta se conectar automaticamente com os dispositivos Bluetooth emparelhados anteriormente.
5 Porta de entrada de áudio	Conecte a um dispositivo para reproduzir música.
6 Porta Micro USB	Conecte a uma porta USB com alimentação para carregar o alto-falante.

Caracteristică	Descriere
1 Buton Creștere volum	Apăsăți pentru a crește volumul. Când este atins volumul maxim, în difuzor se aud două bipuri.
2 Buton Reducere volum	Apăsăți pentru a reduce volumul. Când este atins volumul minim, în difuzor se aud două bipuri.
3 Buton Vorbire	Apăsăți pentru a răspunde sau a termina apelurile de la un telefon sau de la o aplicație de telefon impercheate cu difuzorul prin Bluetooth®.
4 Buton de alimentare, led Bluetooth și led pentru acumulator	Apăsăți pentru a porni și a opri difuzorul. Dacă difuzorul se încarcă, ledul clipește în chihlimbariu. Dacă acumulatorul este încărcat complet, ledul este stins când difuzorul este oprit, este aprins în alb când difuzorul este pornit și impercheat și clipește în alb când difuzorul este pornit și în curs de imperchere. Difuzorul pornește în modul de imperchere și încearcă automat să se conecteze la dispozitivele Bluetooth cu care s-a impercheat anterior.
5 Port intrare audio	Conectați la un dispozitiv muzical pentru a reda muzică.
6 Port Micro USB	Conectați la un port USB alimentat pentru a încărc difuzorul.

Funktion	Beskrivning
1 Volumhöjningsknapp	Tryck här om du vill höja volymen. När maxvolymen är nådd hörs två pipsignaler från högtalaren.
2 Volymåsenkningsknapp	Tryck här om du vill sänka volymen. När minimivolymen är nådd hörs två pipsignaler från högtalaren.
3 Knappen Tala	Tryck här om du vill besvara eller avsluta samtal från en telefon eller telefonapp som parkopplats med högtalaren via Bluetooth®.
4 Strömknapp, Bluetooth-lampa och batterilampa	Tryck här om du vill slå på eller stänga av högtalaren. Om högtalaren håller på att laddas blinkar lampan gult. Om batteriet är fulladdat är lampan släckt när högtalaren är avstängd. Den lyser med fast vitt sken när högtalaren är påslagen och parkopplad och med blinkande vitt sken när högtalaren är påslagen och håller på att parkopplas. Högtalaren utgår från parkopplingsläge och försöker automatiskt ansluta till Bluetooth-enheter som den tidigare varit parkopplad med.
5 Ljudingång	Anslut till en musikenheter om du vill lyssna på musik.
6 Mikro-USB-port	Anslut till en USB-strömport om du vill ladda högtalaren.

คุณสมบัติการใช้งาน	คำอธิบาย
1 ปุ่มเพิ่มเสียง	กดเพื่อเพิ่มเสียง เมื่อเพิ่มเสียงถึงระดับสูงสุด ลำโพงจะส่งเสียงสองครั้ง
2 ปุ่มลดเสียง	กดเพื่อลดเสียง เมื่อลดเสียงถึงระดับต่ำสุด ลำโพงจะส่งเสียงสองครั้ง
3 ปุ่มพูด	กดเพื่อรับหรือวางสายจากโทรศัพท์ หรือเชื่อมต่อโทรศัพท์กับอุปกรณ์ Bluetooth®
4 ปุ่มเปิด/ปิดสวิตช์, ไฟสถานะ Bluetooth และไฟสถานะแบตเตอรี่	กดเพื่อเปิดหรือปิดลำโพง, ปิดหรือเปิดสวิตช์ไฟสถานะของลำโพง, หรือเปิดหรือปิดไฟสถานะของแบตเตอรี่ เมื่อเปิดสวิตช์, ไฟสถานะจะสว่างเมื่อลำโพงกำลังชาร์จ. เมื่อแบตเตอรี่เต็ม, ไฟสถานะจะดับ. เมื่อเปิดสวิตช์และเชื่อมต่อ Bluetooth แล้ว, ไฟสถานะจะสว่างอย่างต่อเนื่องเมื่อเปิดสวิตช์ และจะกะพริบเมื่อเชื่อมต่อ Bluetooth. ไฟสถานะจะสว่างเมื่อเปิดสวิตช์และเชื่อมต่อ Bluetooth แล้ว.
5 พอร์ต Audio-in	เชื่อมต่ออุปกรณ์เสียงเพื่อเล่นเพลง
6 พอร์ต Micro USB	เชื่อมต่อเพื่อชาร์จ USB เมื่อชาร์จเต็ม, ลำโพงจะส่งเสียง

Özellik	Açıklama
1 Sesli arttırma düğmesi	Ses düzeyini arttırmak için basın. Maksimum ses düzeyine erişildiğinde, hoparlör iki kez bipler.
2 Sesli azaltma düğmesi	Ses düzeyini azaltmak için basın. Minimum ses düzeyine erişildiğinde, hoparlör iki kez bipler.
3 Konuş düğmesi	Bluetooth® üzerinden hoparlörü eşleştirilmiş bir telefondan veya telefon uygulamasından çağrılan yanıtlamak veya sonlandırmak için basın.
4 Güç düğmesi, Bluetooth ışığı ve pil ışığı	Hoparlörü açmak ve kapatmak için basın. Hoparlör şarj oluyororsa, ışık sarı yanıp söner. Pil tamamen şarj olduysa, ışık hoparlör kapaklyken kapalıdır, hoparlör açık ve eşleştirilmiş durumdayken beyaz yanar ve hoparlör açık durumda ve eşleştirilken beyaz yanıp söner. Hoparlör eşleştirme modunda (algımsıza bağlı ve otomatik olarak daha önce eşleştirilmiş Bluetooth aygıtına bağlanmaya hazır).
5 Ses girişi bağlantı noktası	Müzik çalmak için bir müzik aygıtına bağlanın.
6 Mikro USB bağlantı noktası	Hoparlörü şarj etmek için elektrikli bir USB bağlantı noktasına bağlanın.

Функция	Опис
1 Кнопка збільшення гучності	Натисніть, щоб збільшити гучність. Коли гучність досягне максимального рівня, динамік просигналізує двічі.
2 Кнопка зменшення гучності	Натисніть, щоб зменшити гучність. Коли гучність досягне мінімального рівня, динамік просигналізує двічі.
3 Кнопка прийому/завершення виклику	Натисніть, щоб прийняти або завершити виклик із телефону чи застосунку, спареного з динаміком за допомогою Bluetooth®.
4 Кнопка живлення, індикатор Bluetooth та індикатор батареї	Натисніть, щоб увімкнути чи вимкнути живлення динаміка. Коли динамік заряджається, індикатор блимає жовтим. Якщо батарею повністю заряджено, то, коли динамік вимкнено, індикатор не світиться; коли динамік увімкнено та спарено з іншим пристроєм – горить постійно білим; а коли його повністю та виконується спарювання – білим білим. Режим старювання вмикається одразу після вмикнення динаміка, після чого той автоматично намагастся підключитися до пристроїв Bluetooth, з якими його було спарено раніше.
5 Порт аудіовводу	Підключіть до нього аудіопристрій, щоб відтворювати музику.
6 Порт Micro USB	Щоб зарядити динамік, підключіть його до порту USB із живленням.

機能	説明
1 音量上げボタン	音量を上げます。音量が最大になると、ピー音が2回鳴ります
2 音量下げボタン	音量を下げます。音量が最小になると、ピー音が2回鳴ります
3 通話ボタン	Bluetooth®でスピーカーにペアリングされている電話または電話アプリからの呼び出しに応答、または通話を終了します
4 電源ボタン、Bluetoothランプ、およびバッテリーランプ	スピーカーをオンまたはオフにします。スピーカーの充電中は、ランプがオレンジ色で点滅します。バッテリーが完全に充電されている場合、スピーカーがオフのときはランプが消灯します。スピーカーがオンでペアリング中のときはランプが白色で点滅し、ペアリング済みになると白色に点灯します。スピーカーはペアリングモードで起動し、前にペアリングされていたBluetoothデバイスに自動的に接続しようとしてます
5 オーディオ入力コネクタ	音楽デバイスに接続して、音楽を再生します
6 microUSBポート	USBチャージ機能に対応したUSBポートに接続して、スピーカーを充電します

기능	설명
1 볼륨 높이기 버튼	볼륨을 높입니다. 최대 볼륨에 도달하면 스피커에서 비프음이 두 번 울립니다.
2 볼륨 낮추기 버튼	볼륨을 낮춥니다. 최저 볼륨에 도달하면 스피커에서 비프음이 두 번 울립니다.
3 통화 버튼	Bluetooth®를 통해 스피커에 페어링된 전화기 또는 전화기 옆의 전화를 받거나 끊을 때 누릅니다.
4 전원 버튼, Bluetooth 표시등 및 배터리 표시등	스피커를 켜거나 끕니다. 스피커를 충전 중일 때는 표시등이 노란색으로 깜박입니다. 배터리가 완전히 충전된 경우, 스피커가 꺼져 있을 때는 표시등도 꺼져 있고, 스피커가 켜져 있고 페어링되어 있을 때는 흰색으로 켜지고, 스피커가 켜지고 페어링 중일 때는 흰색으로 깜박입니다. 스피커는 페어링 모드에서 시작되며 전에 페어링된 Bluetooth 장치에 자동으로 연결을 시도합니다.
5 오디오 입력 포트	음악 장치에 연결하여 음악을 재생합니다.
6 마이크 USB 포트	전원 공급용 USB 포트에 연결하여 스피커를 충전합니다.

功能	说明
1 增大音量按钮	按此按钮可增大音量。达到最大音量后，扬声器会发出两下蜂鸣声。
2 减小音量按钮	按此按钮可减少音量。达到最小音量后，扬声器会发出两下蜂鸣声。
3 通话按钮	按此按钮可接听或结束通过 Bluetooth® 与扬声器配对的手機或手机应用中的通话。
4 电源按钮、Bluetooth 指示灯和 电池指示灯	按此按钮可打开和关闭扬声器。如果扬声器正在充电，则指示灯会呈琥珀色闪烁。如果电池已充满电，则当扬声器关闭时指示灯熄灭，当扬声器打开并已配对时呈白色。当扬声器打开并正在配对时呈白色闪烁。扬声器以配对模式打开，并自动尝试与上次配对的 Bluetooth 设备连接。
5 音频输入 端口	连接到音乐设备以播放音乐。
6 Micro USB 端口	连接到供电式 USB 端口为扬声器充电。

功能	說明
1 調高音量按鈕	按下可提高音量。當音量調至最高時，喇叭會發出兩次嗶聲。
2 調低音量按鈕	按下可降低音量。當音量調至最低時，喇叭會發出兩次嗶聲。
3 通話按鈕	按下可按聽或結束已透過 Bluetooth® 和喇叭配對的電話或電話應用程式通話。
4 電源按鈕、Bluetooth 指示燈和 電池指示燈	按下可開啟和關閉喇叭。如果喇叭正在充電，指示燈會閃爍琥珀色。如果電池已充滿電，指示燈會在喇叭關閉時熄滅。喇叭開啟並已配對時穩定顯示白色。喇叭開啟且正在配對時閃爍白色。喇叭會以配對模式啟動，並自動嘗試與之前配對的 Bluetooth 裝置連線。
5 音訊輸入 連接埠	與音樂裝置相連可播放音樂。
6 Micro USB 連接埠	連接到供電式 USB 連接埠為喇叭充電。

שיתוף במאפייני הרמקול האייני	האייני
1 לחצן הגברת עוצמת הקול	לחץ כדי להגביר את עוצמת הקול. שמעוהת הולך שמעוהת הולך למהרה למהרה ביותר, שמעוהת הולך שמעוהת הולך.
2 לחצן החלשת עוצמת הקול	לחץ כדי להחליש את עוצמת הקול. שמעוהת הולך שמעוהת הולך למהרה למהרה ביותר, שמעוהת הולך שמעוהת הולך.
3 לחצן 'קבל/הס' של שיתוף	לחץ כדי לקבל או לסיום שיתוף שמעוהתהת מלפון או ממאפיקציה בטלפון המתחמים למהקול באמצעות Bluetooth®.
4 לחצן 'הפעלה/נרתיק' של Bluetooth	לחץ כדי להפעיל לכבות את המוקול. אם הרמקול טעון, הנרתיק טעון, הנרתיק ממהרה לבנו ובנרתיק של Bluetooth. דפיק שמעוהתהת הפעיל ומחלים, מהרהרה לבנו ובנרתיק שמעוהתהת הפעיל ומחלשת. ההאמה. ההאמה מחליל לפעול בבנרתיק ההאמה וממהרה לבנו ובנרתיק שמעוהתהת הפעיל ומחליל.
5 כניסת שמע	המחבר להקולן מוסיקה להפעלת מוסיקה.
6 יציאת Micro USB	המחבר ליציאת USB עם אספקת מתח כדי לשטון את הרמקול.

For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

إطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، ارجع إلى إشعارات المنتج المرفقة بمنتجك.

За декларации за нормативни разпоредби и безопасност направете справка с *Декларациите за продукта*, включени към вашя продукт.

Informace o předpisech a bezpečnosti jsou uvedeny v dokumentu *Důležitě informace o produktu* dodaném s produktem.

Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for lovgivningsmæssige bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

Informieren Sie sich über die Sicherheits- und Zulassungshinweise. Diese finden Sie in den *Produkt Hinweisen*, die im Lieferumfang Ihres Produkts enthalten sind.

Para obtener información normativa y de seguridad, consulte los *Avisos sobre el producto* que se incluyen con su producto.

Για να δείτε τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στο έγγραφο *Σημειώσεις για το προϊόν* που συνοδεύει το προϊόν.

Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous au document *Avis sur le produit* fourni avec votre produit.

Obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte u dokumentu *Obavijesti o proizvodu* koji je isporučen uz proizvod.

Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione *Avvisi relativi al prodotto* fornita con il prodotto.

Normativos o drošības paziņojumus skatiet dokumentā *Paziņojumi par produktu*, kas iekļauts produkta komplektācijā.

Teisnē ir saugos informacija pateikiama *ispėjimuose dėl produkto*, pridėdamuose prie produkto.

A jogi és biztonságí tudnivalók a termékhez mellékelt *Termékkel kapcsolatos tájékoztató*s című dokumentumban található.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de *Productkennisgevingen* die zijn meegeleverd bij uw product.

Se *Produktmerknader* som fulgte med produktet, angående opplysninger om forskrifter og sikkerhet.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podano w dokumencie *Informacje o produkcji* dołączonym do produktu.

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os Avisos do *Produto incluídos* com o seu produto.

Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com seu produto.

Pentru notificări privind reglementările și siguranța, consultați documentul *Notificări despre produs*, care este inclus cu produsul.

Уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности см. в документе *Примечания к продукту*, который входит в комплект поставки изделия.

Regulácie a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Oznámenia o výrobku* dodanom s produktom.

Za upravná in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetusta *Tuotetta koskevat ilmoitukset* -asiakirjasta.

Za obaveštenja o propisima i bezbednosti pogledajte *Napomene o proizvodu* koje se dobijaju uz proizvod.

Mynddighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อก้ำหนดและควมปลอดภัย โปรดดูข้อก้ำหนดและสิบท่าพำหรับก้ำหนดผลิตภัณฑ์ในข้อก้ำหนด

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgilieri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri*ne başvurun.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо використання виробу*, який входить у комплект постачання.

規定情報および安全情報については、製品に付属の『Product Notices』（製品についての注意事項）を参照してください。

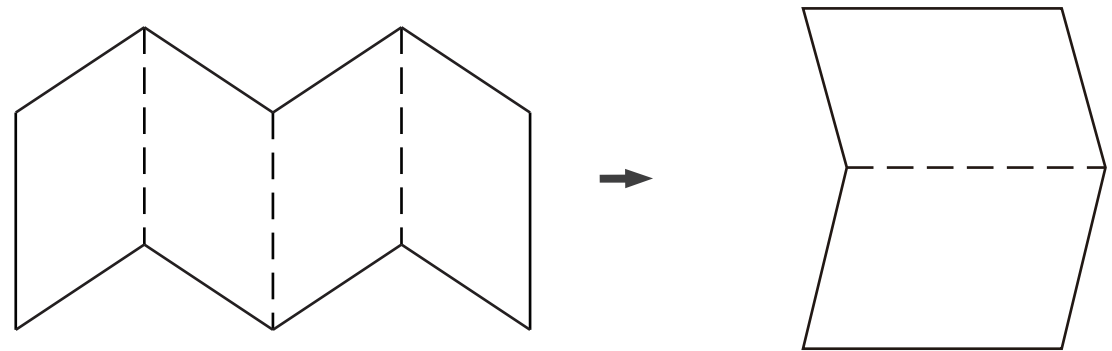
규정 및 안전 정보는 제품에 포함되어 있는 *제품 고지사항*을 참조하십시오.

有关管制和安全通告，请参阅产品所附带的《产品通告》。

如需法規與安全注意事項的詳細資訊，請參閱產品隨附的《產品注意事項》。

להודעות חקירה ובטיחות, עיין במסך הודעות בנוגע למוצר המוצר שברשותך.

BROCHURE,CS-0000013AA,B00014 ,127x127mm,Multi-Language 多國語言,
BA,80g書寫紙,風琴折三次+對折, 展开尺寸,508x254mm,单黑双面印刷





Product Notices
 Products bearing CE marking comply with one or more of the following EU Directives as they may be applicable:
 Low Voltage Directive 2006/95/EC, EMC Directive 2004/108/EC, Ecodesign Directive 2009/125/EC, R&TTE Directive 1999/5/EC, RoHS Directive 2011/65/EU
 Compliance with these directives is assessed using applicable European Harmonised Standards.
 The full Declaration of Conformity can be found at the following web site: <http://www.hp.eu/certificates>
 Search with the product model name or its Regulatory Model Number (RMN), which may be found on the regulatory label(s).
 The point of contact for regulatory matters is Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Декларация о соответствии
 Продукты, имеющие CE маркировку, соответствуют на уровне или выше CE следующим директивам на ЕС, которые могут на них применяться:
 Директива за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директива за ЕМС 2004/108/ЕО, Директива за електроенергетско опременје 2009/125/ЕО, Директива односно радионамњиваоног оборуђеа и далекособитносног кратког оборуђеа 1999/5/ЕО, Директива за РоHS 2011/65/ЕО.

Соотвјетност са овим директивама је оцењивана уз помоћ једног или више стандарата европског хармонизованог стандарта.
 Пуну декларацију о саовјетности можете наћи на следећој веб страни: <http://www.hp.eu/certificates>
 Цело проглашење о шодби најдете на следећој веб страни: <http://www.hp.eu/certificates>

Uhlásení o shodě
 Produkt je v souladu s normami v oblasti nebo s normami v oblasti, které mohou být na něm aplikovány.
 Přehled těchto norem, směrnice a vyhlášení je uveden na následující webové stránce: <http://www.hp.eu/certificates>

Överensstemmelseklaring
 Produkter med CE-märkning överhåller ett eller flera av följande EU-direktiv, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EU
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med tillämpliga europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar kan finnas på det följande webbsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dets tillgängliga modellnumret (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för lovtvingsansvariga är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Конформитетскаја декларација
 Продукте миl CE-Кеннезначувањем ерфулен или еде мећуре дер folgenden EU-Richtlinien soweit zutreffend:
 Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, EMV-Richtlinie 2004/108/EG, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
 Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde durch Anwendung europäischer Harmonisierungsstandards zur Europäischen Normierung bewiesen.
 Die vollständige Konformitätserklärung kann von folgender Website abgerufen werden: <http://www.hp.eu/certificates>
 Suchen Sie mit dem Namen des Gerätemodells oder dessen behördlichen Zulassungsnummer (RMN), die auf dem Zulassungslabel zu finden ist.)
 Die Kontaktperson für Fragen bezüglich Zulassung lautet: Hewlett-Packard GmbH, Abt.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Deutschland.

Упутство за корисника
 CE-маркирај кандидај тоотед завзаваш ићелe вћи митреље јаргместер Еуропа Лида директивед:
 Надајеге директе 2006/95/ЕО, ЕМЦ директе 2004/108/ЕО, Екодизајн директе 2009/125/ЕО, Радоосадемајне ја телекомуникационовојројлоопредемајне директе 1999/5/ЕО, РоHS директе 2011/65/ЕУ.
 Вадставај рендеље директивед енамакесе кећивате Еуропа ућиштатавај стандарте абол.
 Таекику вадставајвалудесе леаће ја јаргместер вебсајте: <http://www.hp.eu/certificates>
 Окопај тоуде моделне слике аса нормативне моделне бројеве (RMN) јарг ја јаргместер вебсајте: <http://www.hp.eu/certificates>
 Нормативнајсмајстес додрдеје јајаргмеје аса пооке: Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Declaración de conformidad
 Los productos que llevan la marca CE cumplen con una o más de las siguientes Directivas de la Unión Europea, como pueden aplicarse:
 Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC, Directiva de 2004/108/EC, Directiva de EcoDiseño 2009/125/EC, Directiva R&TTE 1999/5/EC, Directiva RoHS 2011/65/EU
 El cumplimiento de estas directivas se evalúa mediante las normas europeas armonizadas.
 Puede encontrar la Declaración de conformidad completa en el siguiente sitio web: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Búsqueda con el nombre del modelo del producto o su número de modelo regulador (RMN), que se puede encontrar en la etiqueta normativa.)
 El punto de contacto para asuntos normativos es Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Δήλωση συμμόρφωσης
 Τα προϊόντα που φέρουν τη σήμανση CE συμμορφώνονται με μία ή περισσότερες από τις παρακάτω Οδηγίες της ΕΕ, όπως ισχύουν:
 Οδηγία σχετικά με την τάση 2006/95/ΕΚ, Οδηγία 2004/108/ΕΚ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), Οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 1999/5/ΕΚ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (R&TTE), Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.
 Η συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες αξιολογείται χρησιμοποιώντας τα πρότυπα ευρωπαϊκά αρμονισμένα πρότυπα.
 Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο ιστότοπο: <http://www.hp.eu/certificates>
 Αναζητήστε με βάση το όνομα του μοντέλου ή τον κωδικό αριθμό μοντέλου (RMN) του προϊόντος που αναγράφεται στην ετικέτα κανονιστική.
 Για θέματα κανονιστικής συμμόρφωσης στην παρακάτω διεύθυνση: Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Declaración de conformidad
 Les produits portant la marque CE sont conformes à une ou plusieurs directives de l'UE suivantes, les cas échéant:
 Directive 2006/95/CE sur les basses tensions, Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique (CEM), Directive 2009/125/CE en matière d'écoconception, Directive R&TTE 1999/5/CE, Directive RoHS 2011/65/UE.

La conformité à ces directives est évaluée sur la base des normes européennes harmonisées applicables.
 La Déclaration de conformité peut être consultée dans son intégralité sur le site Web suivant: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Effectuez une recherche à partir du nom de modèle du produit ou de son numéro de produit, accessible sur l'étiquette de conformité.)
 Le point de contact pour les questions réglementaires est Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

izjava o skladnosti
 Proizvođači o oznakom CE usklađeni su s jednom ili više sledećih direktiva EU, ovim o primenjenim:
 Direktiva za niskonaponske uslove 2006/95/EC, Direktiva 2004/108/EC, Direktiva za ekodizajn 2009/125/EC, Direktiva R&TTE 1999/5/EC, Direktiva RoHS 2011/65/EU
 Zadaovoljavanje ovih direktiva se utvrđuje pomoću važećih evropskih usklađenih standarda.
 Čitava izjava o usklađenosti se može naći na sledećem web sajtu: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Pretražite prema nazivu modela ili broju modela (RMN) koji je naveden na regulatornoj nalepnici.)
 Kontaktna adresa za pitanja regulatora je Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Dichiarazione di conformità
 I prodotti con il marchio CE sono conformi con una o più delle seguenti Direttive UE, come applicabile:
 Direttiva sulla bassa tensione 2006/95/CE, Direttiva EMC 2004/108/CE, Direttiva EcoDesign 2009/125/CE, Direttiva R&TTE 1999/5/CE, Direttiva RoHS 2011/65/UE
 La conformità con tali direttive viene valutata utilizzando gli Standard europei armonizzati applicabili.
 La versione completa della Dichiarazione di conformità è reperibile alla seguente pagina Web: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Ricerca con il nome del modello del prodotto o il relativo numero di modello regolatorio (RMN), presente sull'etichetta delle norme.)
 Il punto di contatto per le questioni regolatorie è Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Athibetbas deklarácijs
 Produktaŕ CE marķējuma atbilst vienai vai vairākām no šīm ES direktīvām, kas var būt piemērojamas:
 Piemērojamas direktīvas 2006/95/EC, EMC direktīva 2004/108/EC, Ekodizaina direktīva 2009/125/EC, R&TTE direktīva 1999/5/EC, RoHS direktīva 2011/65/ES
 Atbilstība šīm direktīvām tiek sāņņemta izmantojot piemērotos Eiropas harmonizētos standartus.
 Pilnu Athibetbas deklarāciju var atrast vietnē: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Iekļaujiet jeb kura produkta modeļa nosaukuma vai regulatornā modeļa numura (RMN), kas atrodas uz normatīva etiķetes.)
 Informācija par normatīvajiem jautājumiem varat iegūt Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Atitiktiles deklaracija
 Gaminių pažymėjimas CE ženklu, atitinka vieng ar kelias toliau nurodytas ES direktyvas:
 Žemosios įtampos direktyva 2006/95/EC, Elektromagnetinio suderinamumo direktyva 2004/108/EC, Ekologiško projektavimo direktyva 2009/125/EC, Radijo lygį reguliavimų direktyva 1999/5/EC, Pavojingų medžiagų apribojimo direktyva 2011/65/ES.
 Atitiktis šioms direktyvoms įvertinama taikant Europos harmonizuotus standartus.
 Visą atitiktiles deklaraciją galite susirasti šioje svetainėje: <http://www.hp.eu/certificates>

Nefteldelgely oylatlasuz
 A CE emblemlenél viselő termékek megfelelnek a következő rájuk vonatkozó egy vagy több Európai Unió irányelvének:
 Kiselektizési berendezésekre vonatkozó 2006/95/EC irányelv, Elektromágneses összeférleltésre vonatkozó 2004/108/EC irányelv, Környezetbarát tervezésre vonatkozó 2009/125/EC irányelv, A kibővelendészetésről és a káros anyagok kibővelendészetéséről, valamint a megfeleltetésre kötelező elismerésre vonatkozó 1999/5/EC irányelv, RoHS irányelv, 2011/65/EC.
 A fenti irányelveknek történő megfelelést megállapítja a vonatkozó harmonizált európai szabványok segítségével történik.

A teljes megfeleltetésről nyilvánkoza a következő webhelyen található: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Keresse az termék típusnevét vagy hivatkozási számát (RMN), amely az etikeátságon található címkén található.)
 A hatóság ügyek kapcsolattartója a Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende europæiske direktiver, der er relevante:
 Produktet er i henhold til disse CE-mærkede direktiver vurderet og hjælp af gældende europæiske harmoniserede standarder.
 Helt overensstemmelseerklaringer finner du på følgende nettside: <http://www.hp.eu/certificates>
 Søg efter produktens modelnavn eller dets tilladelsesnummer (RMN), som kan findes på forsikringsetiketten.
 Kontaktpunktet for spørgsmål om forskrifter er Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der det er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Conformitätsverklärung
 CE-mærkede produkter er i overensstemmelse med en eller flere af følgende EU-direktiver, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EC
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med hjälp av gällande europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar finner du på följande nettsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dess behöriga tillståndsnr (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för frågor om föreskrifter är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

European Union regulatory notices
Declaration of conformity
 Products bearing CE marking comply with one or more of the following EU Directives as they may be applicable:
 Low Voltage Directive 2006/95/EC, EMC Directive 2004/108/EC, Ecodesign Directive 2009/125/EC, R&TTE Directive 1999/5/EC, RoHS Directive 2011/65/EU
 Compliance with these directives is assessed using applicable European Harmonised Standards.
 The full Declaration of Conformity can be found at the following web site: <http://www.hp.eu/certificates>
 Search with the product model name or its Regulatory Model Number (RMN), which may be found on the regulatory label(s).
 The point of contact for regulatory matters is Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Декларация о соответствии
 Продукты, имеющие CE маркировку, соответствуют на уровне или выше CE следующим директивам на ЕС, которые могут на них применяться:
 Директива за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директива за ЕМС 2004/108/ЕО, Директива за електроенергетско опременје 2009/125/ЕО, Директива односно радионамњиваоног оборуђеа и далекособитносног кратког оборуђеа 1999/5/ЕО, Директива за РоHS 2011/65/ЕО.

Соотвјетност са овим директивама је оцењивана уз помоћ једног или више стандарата европског хармонизованог стандарта.
 Пуну декларацију о саовјетности можете наћи на следећој веб страни: <http://www.hp.eu/certificates>
 Цело проглашење о шодби најдете на следећој веб страни: <http://www.hp.eu/certificates>

Uhlásení o shodě
 Produkt je v souladu s normami v oblasti nebo s normami v oblasti, které mohou být na něm aplikovány.
 Přehled těchto norem, směrnice a vyhlášení je uveden na následující webové stránce: <http://www.hp.eu/certificates>

Överensstemmelseklaring
 Produkter med CE-märkning överhåller ett eller flera av följande EU-direktiv, der er relevante:
 Låvsämsningsdirektiv 2006/95/EC, EMC-direktiv 2004/108/EC, EMC-direktiv 2009/125/EC, R&TTE-direktiv 1999/5/EC, RoHS-direktiv 2011/65/EU
 Överhålls de såse direktiven utvärderas med tillämpliga europeiska harmoniserade standarder.
 Helt överensstemmelseerklaringar kan finnas på det följande webbsida: <http://www.hp.eu/certificates>
 Sök efter produktens modellnamn eller dets tillgängliga modellnumret (RMN), som kan finnas på märkningen med lovtvingsansvariga uppgifterna.
 Kontaktpunkten för lovtvingsansvariga är Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Конформитетскаја декларација
 Продукте миl CE-Кеннезначувањем ерфулен или еде мећуре дер folgenden EU-Richtlinien soweit zutreffend:
 Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG, EMV-Richtlinie 2004/108/EG, Ökodesign-Richtlinie 2009/125/EG, R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG, RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
 Die Konformität mit diesen Richtlinien wurde durch Anwendung europäischer Harmonisierungsstandards zur Europäischen Normierung bewiesen.
 Die vollständige Konformitätserklärung kann von folgender Website abgerufen werden: <http://www.hp.eu/certificates>
 Suchen Sie mit dem Namen des Gerätemodells oder dessen behördlichen Zulassungsnummer (RMN), die auf dem Zulassungslabel zu finden ist.)
 Die Kontaktperson für Fragen bezüglich Zulassung lautet: Hewlett-Packard GmbH, Abt.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Deutschland.

Упутство за корисника
 CE-маркирај кандидај тоотед завзаваш ићелe вћи митреље јаргместер Еуропа Лида директивед:
 Надајеге директе 2006/95/ЕО, ЕМЦ директе 2004/108/ЕО, Екодизајн директе 2009/125/ЕО, Радоосадемајне ја телекомуникационовојројлоопредемајне директе 1999/5/ЕО, РоHS директе 2011/65/ЕУ.
 Вадставај рендеље директивед енамакесе кећивате Еуропа ућиштатавај стандарте абол.
 Таекику вадставајвалудесе леаће ја јаргместер вебсајте: <http://www.hp.eu/certificates>
 Окопај тоуде моделне слике аса нормативне моделне бројеве (RMN) јарг ја јаргместер вебсајте: <http://www.hp.eu/certificates>
 Нормативнајсмајстес додрдеје јајаргмеје аса пооке: Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Declaración de conformidad
 Los productos que llevan la marca CE cumplen con una o más de las siguientes Directivas de la Unión Europea, como pueden aplicarse:
 Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC, Directiva de 2004/108/EC, Directiva de EcoDiseño 2009/125/EC, Directiva R&TTE 1999/5/EC, Directiva RoHS 2011/65/EU
 El cumplimiento de estas directivas se evalúa mediante las normas europeas armonizadas.
 Puede encontrar la Declaración de conformidad completa en el siguiente sitio web: <http://www.hp.eu/certificates>
 (Búsqueda con el nombre del modelo del producto o su número de modelo regulador (RMN), que se puede encontrar en la etiqueta normativa.)
 El punto de contacto para asuntos normativos es Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, GERMANY.

Δήλωση συμμόρφωσης
 Τα προϊόντα που φέρουν τη σήμανση CE συμμορφώνονται με μία ή περισσότερες από τις παρακάτω Οδηγίες της ΕΕ, όπως ισχύουν:
 Οδηγία σχετικά με την τάση 2006/95/ΕΚ, Οδηγία 2004/108/ΕΚ σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC), Οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τον οικολογικό σχεδιασμό, Οδηγία 1999/5/ΕΚ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό και την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (R&TTE), Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.
 Η συμμόρφωση με αυτές τις οδηγίες αξιολογείται χρησιμοποιώντας τα πρότυπα ευρωπαϊκά αρμονισμένα πρότυπα.
 Η πλήρης δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στον ακόλουθο ιστότοπο: <http://www.hp.eu/certificates>
 Αναζητήστε με βάση το όνομα του μοντέλου ή τον κωδικό αριθμό μοντέλου (RMN) του προϊόντος που αναγράφεται στην ετικέτα κανονιστική.
 Για θέματα κανονιστικής συμμόρφωσης στην παρακάτω διεύθυνση: Hewlett-Packard GmbH, Dept.M5JHQ-TRE, Her

